

APPLICATION FOR PERMIT TO BUY / SELL  
OZONE DEPLETING SUBSTANCES AND  
OTHER HALOCARBONS



DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AND LOCAL GOVERNMENT  
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET GOUVERNEMENTS LOCAUX

DEMANDE DE PERMIS POUR L'ACHAT / VENTE  
DE SUBSTANCES APPAUVRISANT LA COUCHE  
D'OZONE ET AUTRE HALOCARBURES

**APPLICATION INFORMATION**

1. Permit Fees: 1 Year - \$25 // 2 Years - \$50
2. Payment options: Visa, MasterCard, American Express, *Interac* online, debit card, cheque, money order, or cash.
3. Please complete this form in its entirety. Incomplete applications will not be processed.
4. **Please drop off your completed form to any Service New Brunswick service centre.**
5. The permit application can also be completed online at [www.snb.ca/ozone](http://www.snb.ca/ozone)
6. Please allow 2-3 weeks for delivery of permit.

**INFORMATION RELATIVE A LA DEMANDE**

1. Frais de permis : 1 an - 25 \$ // 2 ans - 50 \$
2. Options de paiement: Visa, Mastercard, American Express, *Interac* en ligne, carte de débit, cheque, mandat postal, ou paiement en espèces.
3. Veuillez compléter ce formulaire en entier. Les demandes incomplètes ne seront pas traitées.
4. **Veuillez déposer votre demande dûment complétée à tout centre de services de Service Nouveau Brunswick.**
5. La demande de permis peut aussi être complétée en ligne à [www.snb.ca/ozone](http://www.snb.ca/ozone)
6. Veuillez allouer 2 à 3 semaines pour la livraison du permis.

\*\*\*\*\* PLEASE PRINT / EN LETTRES MOULÉES, S.V.P. \*\*\*\*\*

**A - DETAILS OF APPLICANT / RENSEIGNEMENTS SUR LE REQUÉRANT**

Company Name:  
Nom de l'entreprise: \_\_\_\_\_

Contact Person:  
Personne-ressource: \_\_\_\_\_ Title:  
Titre: \_\_\_\_\_

Mailing Address:  
Adresse postale: \_\_\_\_\_

Civic address:  
Adresse de voirie: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Email:  
Téléphone: \_\_\_\_\_ Télécopieur: \_\_\_\_\_ Courriel: \_\_\_\_\_

Language Preference:  English  French  
Langue préférée:  Anglais  Français

**B - DETAILS OF PERMIT APPLICATION / DÉTAILS SUR LA DEMANDE DE PERMIS**

Please check one:  New Applicant **or**  Renewal; provide permit number  
Veuillez en cocher un:  Nouveau requérant **ou**  Renouvellement; indiquer le numéro du permis \_\_\_\_\_

Type of permit applied for:  Permit to sell (PLU 806000) **or**  Permit to buy (PLU 806001)  
Type de permis demandé:  Permis pour la vente **ou**  Permis pour l'achat

Please check one:  1 Year Permit (\$25.00) **or**  2 Year Permit (\$50.00)  
Veuillez en cocher un:  Permis de 1 an (\$25.00) **ou**  Permis de 2 ans (\$50.00)

How do you wish your permit to be issued?  Under Company's Name **or**  Under my own name  
Comment voulez-vous que le permis soit émis?  Au nom de l'entreprise **ou**  En mon nom personnel

**C - DETAILS ON REFRIGERANTS USES / RENSEIGNEMENTS SUR L'UTILISATION DES RÉFRIGÉRANTS**

OCCUPATIONAL AREAS (Check all that apply) / CHAMPS D'ACTIVITÉ (Cochez tous ceux qui s'appliquent):

Heating  Air Conditioning  Refrigeration  Other (specify)  
 Chauffage  Climatisation  Réfrigération  Autre (spécifier) \_\_\_\_\_

Residential  Commercial  Industrial  Mobile  
 Domestique  Commercial  Industriel  Mobile

**D - DETAILS ON CERTIFIED TECHNICIANS / RENSEIGNEMENTS SUR LES TECHNICIENS CERTIFIES**

**Permit to Buy:**

This section must be completed only if you are applying for a permit to buy.

**Failure to include the required information on the certified technicians may result in the refusal of your application or a delay in processing.**

**Permis pour l'achat:**

Cette section doit être remplie uniquement si vous faite une demande pour un permis pour l'achat.

**Si l'information requise sur les techniciens certifiés n'est pas présentés, la demande risque d'être refusée et/ou le temps de traitement allongé.**

Give the names and certification numbers of all those who will at any time handle the ozone depleting substances or other halocarbons purchased by the applicant (use a separate sheet if necessary):	Indiquez le nom et le numéro d'immatriculation de tous ceux qui, à un moment donné, manutentionneront les substances appauvrissant la couche d'ozone ou autres halocarbures achetées par le requérant (utilisez une feuille séparée si nécessaire):
---	---

Name / Nom	Certification Number (HRAI) / Numéro d'immatriculation (HRAI)

**E - DECLARATION / DÉCLARATION**

I hereby certify that the information provided above is true, complete, and accurate. I hereby authorize the Department of Environment and Local Government to obtain or verify any information relevant to this application.

J'atteste, par la présente, que les renseignements fournis ci-haut sont véritables, complets et précis. J'autorise le Ministère de l'environnement et gouvernements locaux à obtenir ou vérifier toute information relative à cette demande.

Signature of applicant: \_\_\_\_\_  
Signature du requérant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Day                      Month                      Year  
jour                      mois                      année

**NOTES:** Under Section 23 of the Ozone Depleting Substances and Other Halocarbons Regulation, it is an offence to purchase, sell, supply or lease an ozone depleting substance or other halocarbons for the purposes of servicing equipment unless the vendor or purchaser, as the case may be, is in possession of a valid permit authorizing the purchase, sale, supply or lease. It is also an offence to sell, supply or lease an ozone depleting substance or other halocarbons to a person who does not have the required permit to purchase or otherwise receive the substance. For more information about the Ozone Depleting Substances and Other Halocarbons Regulation contact the New Brunswick Department of Environment and Local Government, telephone: (506) 453-7945.

**NOTA:** Quiconque achète, vend, fournit ou loue à titre de bailleur, une substance appauvrissant la couche d'ozone ou autre halocarbures aux fins de la mise en service d'équipement, commet une infraction à l'article 23 du Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et autre halocarbures, sauf si le vendeur ou l'acheteur, selon le cas, est titulaire d'un permis autorisant le titulaire à offrir en vente, à vendre, à fournir ou à louer à bail. Quiconque vend, fournit ou loue à bail une substance appauvrissant la couche d'ozone ou autre halocarbures à une autre personne qui n'est pas titulaire du permis exigé pour vendre ou autrement obtenir la substance, commet aussi une infraction. Pour plus d'informations au sujet du Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et autre halocarbures, communiquez avec le Ministère de l'environnement et gouvernements locaux, par téléphone au (506) 453-7945.